

## Alte Koffer – Neue Träume!

Liebe türkeistämmige und deutsche Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Nach unseren ersten beiden wunderbar erfolgreichen Treffen möchten wir euch hiermit zu unserem DRITTEN TREFFEN einladen:

**Am Sonntag, den 22. April, im Musiksaal der Werkrealschule Goldberg,  
18.00 Uhr – 20.00 Uhr.**

Nachdem wir uns nun schon gegenseitig in die Töpfe geschaut und unsere Lieblingslieder und Lieblingsmelodien vorgespielt haben und dabei viele schöne, lustige und berührende Geschichten erzählt und gehört haben, wollen wir uns nun **unsere Lieblingsfotos** zeigen: Es gab einmal Zeiten, da haben wir noch nicht unsere neuesten Urlaubsfotos auf Facebook eingestellt oder unser Hochzeitsfoto als Email verschickt ... Es gab einmal Zeiten, da wurden an Regentagen alte, verstaubte Fotoalben aus dem Regal geholt und die Geschichten zu den Bildern einander gemeinsam erzählt.

Und das würden wir nun gerne mit euch gemeinsam tun. Lasst uns ein wenig nostalgisch werden. Bringt uns eure Lieblingsfotos mit und erzählt uns eure Geschichten dazu, beispielsweise das, wo ihr eurer kleinen Schwester Fahrradfahren beibringt, das unglaublich vollgepackte Auto vor dem Sommerurlaub, die Großmutter, die stolz ihre Rosen im Garten zeigt ...

Wir sind diesmal sehr gespannt nicht nur zu hören, sondern auch zu sehen.

**Wir freuen uns auf euch, eure Lieblingsfotos, eure Geschichten!!!**

Für das Projektteam: Doris Hirsch, Siegbert Hirsch, Ulrich von der Mülbe  
Und die beiden Theaterpädagoginnen: Anke Marx, Annette von der Mülbe

Die Bürgerstiftung Sindelfingen wurde als eine von 8 Bürgerstiftungen Deutschlands ausgewählt, mit ihrem deutsch-türkischen 3-Generationen Kultur-Projekt Alte Koffer – Neue Träume an dem Wettbewerb BRÜCKEN BAUEN ZWISCHEN DEN GENERATIONEN teilzunehmen. Die Erlebnisse und Erfahrungen dieses Theater- und Erzählprojektes werden wir im Herbst 2012 der Öffentlichkeit präsentieren.



## Eski bavullar-Yeni rüyalar!

Sayın türkiye kökenli ve alman vatandaşlarımız!

Yaptığımız iki olaganüstü ve başarılı buluşmamızın ardından sizleri üçüncü bir buluşmaya

### 22 Nisan pazar günü, saat 18.00-20.00 arası Goldbergwerkrealschule`nin müzik salonuna

davet ediyoruz.

Karşılıklı tencerelerin içine baktıktan, en çok sevdiğimiz şarkıları ve melodileri dinledikten, bunlarla ilgili bir çok güzel, eğlenceli ve duygusal hikayeleri anlattıktan sonra bu defa en sevdiğimiz resim ve fotoğrafları göstermek istiyoruz.

Kısa bir zaman öncesine kadar örneğin ne yeni izin fotoğraflarımızı Facebook` a koyuyor ne de düğün fotoğraflarımızı E-Mail ile gönderiyorduk.

Zaman olurduki, yağmurlu günlerde raflardan tozlanmış albümleri alır, fotoğrafların hikayelerini karşılıklı birbirimize anlatırdık. Ve şimdi sizlerle bu eski günlerin nostaljisini yaşamak istiyoruz.

Bize en sevdiğiniz fotoğrafları, (örneğin küçük karesinize bisiklet binmeyi öğrettiginiz, izin öncesi tika basa dolu bir araba, büyükannenizin gururla gül bahcesini gösteren bir fotoğraf ...) getirip hikayelerinizi anlatırsanız çok mutlu oluruz!

Bu defa sadece duymayıp göreceğimiz için olaganüstü heyecanlıyız.

### Sizlerle, en sevdiğiniz fotoğraflarla ve hikayelerinizle buluşacağımız için büyük bir sevinc duyuyoruz!

Proje gurubu: Doris Hirsch, Siegbert Hirsch, Ulrich von der Mülbe

Tiyatro pedagoğları: Anke Marks, Annette von der Mülbe

Sindelfingen yurttaşlar vakfı Almanyada bulunan 8 yurttaşlar vakfıyla

Alman ve Türk 3 generasyonun kültür projesi

**Eski bavullar-Yeni rüyalar** ile generasyonlar arasında köprü kurmak müsabakasına katılmaya seçilmiştir.

Bu tiyatro ve sohbet projesinde yasananlar ve deneyimler 2012 sonbaharında kamuoyuna duyurulacaktır.

